

# Inhaltsverzeichnis

Zum Geleit . . . . .	ix
Vorwort . . . . .	xi

## A. Allgemeinwortschatz

1. Allgemeinwörterbücher . . . . .	1
1.1 Japanisch-deutsche . . . . .	1
1.2 Deutsch-japanische . . . . .	15
1.3 Deutsch-japanisch / japanisch-deutsche . . . . .	49
1.4 Mehrsprachige . . . . .	51
2. Zeichenlexika . . . . .	57
3. Teilsammlungen . . . . .	61
3.1 Japanisch-deutsche . . . . .	61
3.2 Deutsch-japanische . . . . .	70
3.3 Mehrsprachige . . . . .	103
3.4 Sprichwörter und Redensarten . . . . .	112

## B. Fachwortschatz

1. Architektur . . . . .	121
2. Bau, Steine, Erden . . . . .	122
3. Buch und Bibliothek . . . . .	126
4. Flora und Fauna . . . . .	129
5. Gastronomie, Spirituosen, Lebensmittel . . . . .	135
6. Geowissenschaften . . . . .	139
7. Industrie und Technik . . . . .	143
7.1 Allgemein . . . . .	143
7.2 Autoindustrie . . . . .	145
7.3 Bergbau . . . . .	146
7.4 Eisen und Stahl . . . . .	147
7.5 Elektrotechnik . . . . .	149
7.6 Mechanik, Maschinen(bau), Werkzeuge . . . . .	153
7.7 Kunststoff, Gummi, Papier . . . . .	157
7.8 Textil . . . . .	159
7.9 Sonstige . . . . .	162
8. Land- und Forstwirtschaft . . . . .	163
9. Mathematik . . . . .	166
10. Medizin . . . . .	168

11. Militär . . . . .	200
12. Musik . . . . .	207
13. Naturwissenschaften . . . . .	211
13.1 Allgemein . . . . .	211
13.2 Biologie . . . . .	214
13.3 Chemie . . . . .	215
13.4 Physik . . . . .	221
14. Pädagogik . . . . .	225
15. Patentwesen . . . . .	226
16. Pharmazie . . . . .	227
17. Philosophie . . . . .	231
18. Politik . . . . .	235
19. Psychologie und Psychiatrie . . . . .	236
20. Recht . . . . .	242
21. Religion . . . . .	253
22. Sozialwissenschaften . . . . .	256
23. Sport . . . . .	259
24. Sprachwissenschaft und Philologie . . . . .	263
25. Transport und Verkehr . . . . .	271
26. Versicherungswesen . . . . .	273
27. Wirtschaft und Finanzen . . . . .	274
28. Sonstige . . . . .	285

**C. Indizes**

書名索引 . . . . .	291
人名・著者名索引 . . . . .	320
Titel nach Ersterscheinungsjahren (1792–1945) . . . . .	334
Dritt Sprachen . . . . .	336
Titelregister . . . . .	339
Namensindex . . . . .	415
Sachindex . . . . .	431